

# সুনান আবূ দাউদ (তাহকিককৃত)

হাদিস নাম্বারঃ ৩৯৫

২/ সালাত (كتاب الصلاة)

পরিচ্ছেদঃ ২. সালাতের ওয়াক্তসমূহের বর্ণনা

باب فِي الْمَوَاقِيتِ

#### আরবী

حَدَّتَنَا مُسَدَّدٌ، حَدَّتَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ دَاوُدَ، حَدَّتَنَا بَدْرُ بْنُ عُثْمَانَ، حَدَّتَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي مُوسَى، عَنْ أَبِي مُوسَى، أَنَّ سَائِلاً، سَأَلَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ شَيْئًا حَتَّى أَمَرَ بِلَالاً فَأَقَامَ لِلْفَجْرِ حِينَ انْشَقَّ الْفَجْرُ فَصَلَّى حِينَ كَانَ الرَّجُلُ لَا يَعْرِفُ وَجْهَ صَاحِبِهِ أَنْ إِنَّ الرَّجُلُ لَا يَعْرِفُ مَنْ إِلَى جَنْبِهِ ثُمَّ أَمَرَ بِلَالاً فَأَقَامَ الظُّهْرَ حِينَ زَالَت صَاحِبِهِ أَنْ إِنَّ الرَّجُلُ لَا يَعْرِفُ مَنْ إِلَى جَنْبِهِ ثُمَّ أَمَرَ بِلَالاً فَأَقَامَ الظُّهْرَ حِينَ زَالَتِ الشَّمْسُ حَتَّى قَالَ الْقَائِلُ انْتَصَفَ النَّهَارُ . وَهُو أَعْلَمُ ثُمَّ أَمَرَ بِلَالاً فَأَقَامَ الْعُصْرَ وَالسَّمْسُ بَيْضَاءُ مُرْتَفِعَةٌ وَأَمَرَ بِلَالاً فَأَقَامَ الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ وَأَمَرَ بِلَالاً فَأَقَامَ الْعِشَاءَ بِينَ غَابَ الشَّفَقُ فَلَمَا كَانَ مِنَ الْغَد صَلَّى الْفَجْرَ وَانْصَرَفَ فَقُلْنَا أَطَلَعَتِ الشَّمْسُ حَتَى غَابَ الشَّفَقُ وَصَلَّى الْعُصْرَ وَقَد اصْفَرَّتِ الشَّمْسُ لَ وَعَد اصْفَرَّتِ الشَّمْسُ وَقَد اصْفَرَّتِ الشَّمْسُ وَقَد اصْفَرَتِ الشَّمْسُ وَقَد اصْفَرَتِ الشَّمْسُ وَقَد اصْفَرَتِ الشَّمْسُ وَقَد اصْفَرَتِ الشَّمْسُ اللهُ وَاللَّالُ ثُمَّ الْمُعْرِبَ قَبْلَ أَنْ يَغِيبَ الشَّفَقُ وَصَلَّى الْعِشَاءَ إِلَى قُلْتُ اللَّيْلِ ثُمَّ وَصَلَّى الْعُصَر وَقَد اصْفَرَتِ الشَّمْسُ وَقَد اصَفَرَتِ الشَّمْسُ وَقَد اصَلَّى الْعَشَاءَ إِلَى قُلْتِ اللَّيْلِ ثُمَّ الْعَلْ أَنْ يَغِيبَ الشَّقَقُ وَصَلَّى الْعِشَاءَ إِلَى قُلْتِ اللَّيْلِ ثُمَّ وَقَد الصَفْرَ وَقُد الصَّفَرَّتِ السَّمْ اللهُ وَلَا أَنْ يَغِيبَ الشَّقَقُ وَصَلَّى الْعَشَاءَ إِلَى قُلْتِ السَّائِلُ عَنْ وَقْتِ الصَّلَى الْمُعْرِبَ قَيْمَا بَيْنَ هَذَيْنِ " .

\_ صحیح : م

#### বাংলা

৩৯৫। আবৃ মুসা (রাঃ) সূত্রে বর্ণিত। জনৈক ব্যক্তি নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম-কে সালাতের ওয়াক্ত সম্পর্কে প্রশ্ন করলে তিনি তার কোন জবাব না দিয়ে বিলালকে (ইকামাত(ইকামত/একামত)ের) নির্দেশ দিলেন। বিলাল সুবহি সাদিক হওয়ার পরপরই ফজর সালাতের জন্য ইকামাত(ইকামত/একামত) দিলেন। তারপর তিনি এমন সময় ফজর সালাত আদায় করলেন যখন (অন্ধকারের কারণে) একজন আরেকজনকে চিনতে পারত না অথবা একজন তার পাশ্ববর্তী লোককে চিনতে পারত না। অতঃপর সূর্য (পশ্চিমাকাশে) ঢলে পড়লে তিনি বিলালকে নির্দেশ দিলে বিলাল যুহর সালাতের জন্য ইকামাত(ইকামত/একামত) দিলেন। তখন কেউ বলল, দুপুর



হয়েছে। অথচ (সূর্য ঢলে পড়া সম্পর্কে) রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম অধিক জ্ঞাত। অতঃপর তিনি বিলালকে নির্দেশ দিলে বিলাল 'আসর সালাতের জন্য ইকামাত(ইকামত/একামত) দিলেন। তখন সূর্য সাদা ও উচুতে ছিল। অতঃপর সূর্য ডুবে গেলে তিনি বিলালকে মাগরিব সালাতের জন্য ইকামাতের(ইকামত/একামত) নির্দেশ দিলে বিলাল ইকামাত(ইকামত/একামত) দিলেন।

অতঃপর পশ্চিমাকাশের লাল আভা (শাফারু) দূরীভূত হলে তিনি বিলালকে 'ইশা সালাত আদায়ের জন্য ইকামাত(ইকামত/একামত) দেয়ার নির্দেশ দিলে বিলাল ইকামাত(ইকামত/একামত) দিলেন। পরের দিন রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাছ্ আলাইহি ওয়াসাল্লাম ফজরের সালাত আদায় শেষে প্রত্যাবর্তন করলে আমরা বললাম, সূর্য উদয় হয়েছে কি? (এ দিন) তিনি যুহর সালাত আদায় করলেন পূর্বের দিনের 'আসরের ওয়াক্তে। তিনি 'আসরের সালাত আদায় করলেন যখন সূর্য হলুদ বর্ণ ধারণ করে অথবা তিনি বলেছেন সন্ধ্যায়। তিনি মাগরিবের সালাত আদায় করলেন আকাশের লালিমা (শাফারু) দূরীভূত হওয়ার পূর্বে। আর তিনি 'ইশার সালাত আদায় করলেন রাতের এক তৃতীয়াংশ অতিবাহিত হওয়ার পর। অতঃপর বললেন, সালাতের ওয়াক্ত সম্পর্কে প্রশ্নকারী লোকটি কোথায়? এই দু' সময়সীমার মধ্যবর্তী সময়ই হচ্ছে সালাতের ওয়াক্ত (অর্থাৎ পূর্বের দিন ও পরের দিন যে যে সময়ে সালাত আদায় করা হয়েছে তার মাঝামাঝি সময়)। [1]

সহীহ: মুসলিম।

قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ سُلَيْمَانُ بْنُ مُوسَى عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فِي الْمَغْرِب بِنَحْوِ هَذَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ الْبنُ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ قَالَ تُعْضُهُمْ إِلَى شَطْرِهِ .وَكَذَلِكَ رَوَاهُ ابْنُ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم .

\_ صحيح .

ইমাম আবূ দাউদ (রহঃ) বলেন, জাবির (রাঃ) নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম-এর সূত্রে মাগরিব (সালাতের ওয়াক্ত) সম্পর্কে এরূপই বর্ণনা করেছেন। বর্ণনাকারী বলেন, কারো মতে তিনি (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) 'ইশার সালাত আদায় করেছেন রাতের এক তৃতীয়াংশে, আবার কারো মতে অর্ধরাতে।

সহীহ।

## **English**

### Abu Musa reported:

A man asked the Prophet (ﷺ) [about the prayer times] but he did reply to him but he commanded Bilal, who made the announcement for the beginning of the time of the the fair prayer prayer when the dawn broke. He offered (the fair prayer) when a man (due to darkness) could not recognize the face of his companion; or a man could not know the person who stood



by his side. He then commanded Bilal who made announcement for the beginning of the time of the Zuhr prayer when the sun had passed the meridian until some said: Has the noon come? While he (the Prophet) knew (the time) well. He the commanded Bilal who announced the beginning of the time of the 'Asr prayer when the sun was white and high. When the sunset he commanded Bilal who announced beginning of the time of the Maghrib prayer. When the twilight disappeared he commanded Bilal who announced the beginning of the Isha prayer. Next day he offered the Fair prayer and returned until we said: Has the sun rise? He observed the Zuhr prayer at the time he has previously observed the 'Asr prayer. He offered the 'Asr prayer at the time when the sun had become yellow or the evening had come. He offered the Maghrib prayer before the twilight had ended. He observed the Isha prayer when a third of the night had passed. He then asked: Where is the man who was asking me about the time of prayer. (Then replying to him he said): The time (of your prayer) lies within these two limits.

Abu Dawud said: Sulaiman b. Musa has narrated this tradition about the time of the Maghrib prayer from Musa from 'Ata on the authority of Jabir from the Prophet (ﷺ). This version adds: He then offered the Isha prayer when a third of the night had passed, as narrated (he said the Isha prayer) when half the night had passed.

This tradition has been transmitted by Ibn Buraidah on the authority of his father from the Prophet (ﷺ) in a similar way.

### ফুটনোট

[1] মুসলিম (অধ্যায়ঃ মাসাজিদ, অনুঃ পাঁচ ওয়াক্ত সালাতের সময়সূচী), নাসায়ী (অধ্যায়ঃ ওয়াক্তসমূহ, অনুঃ মাগরিবের ওয়াক্ত, হাঃ ৫২২), আহমাদ (৪/৪১৬), সকলেই বাদর ইবনু 'উসমান সূত্রে।

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ আল্লামা আলবানী একাডেমী 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবূ মূসা আল- আশ'আরী (রাঃ)

🚨 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন